



ELECTRIC DRILL

6 mm



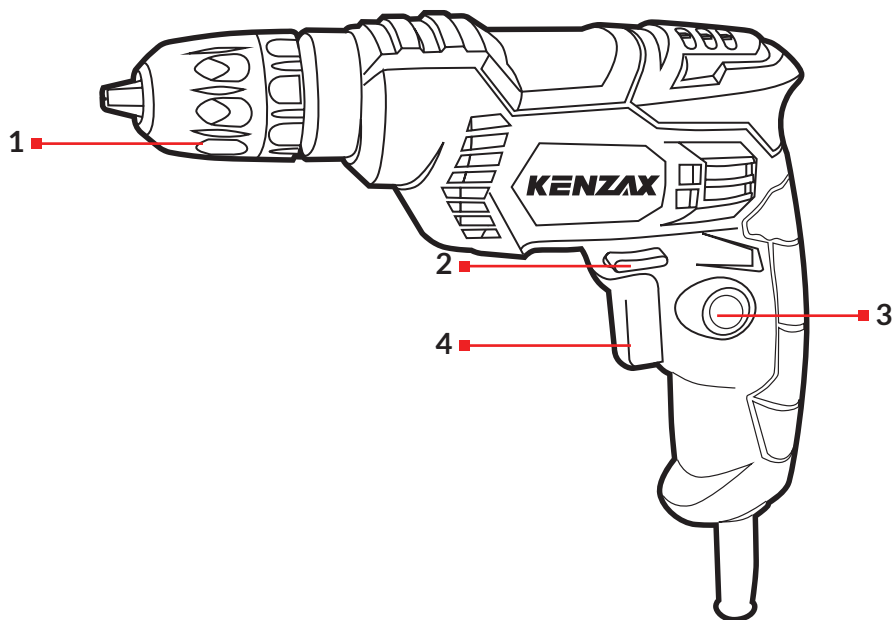
ITEM NO. 2330

INSTRUCTION MANUAL



SPECIFICATION

Model	2330
Power	400W
Voltage	220V
Frequency	50Hz
No Load speed	0-3800RPM
Chuck Size	6mm
Chuck Type	Keyless
Max Capacity (Steel)	6mm
Max Capacity (Wood)	20mm
Weight	1.2Kg
Includes	1 pair carbon brush

PART LIST**Product Elements**

1. Keyless Chuck
2. Forward/reverse Switch
3. Lock-on button
4. ON/OFF Switch

 NOTE!

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.

 This sign means the existence of dangerous voltage at the inside of the unit, which states a risk of electric shock.

 This sign means that there are important instructions of operation and handling in the manual that comes with this device.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 WARNING!

- ▷ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.
- ▷ Save all warnings and instructions for future reference.
- ▷ The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tools or battery operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- ▷ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▷ Don't operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▷ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

- ▷ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Don't use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▷ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipe, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▷ Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▷ Don't abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increased the risk of electric shock.

- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ▶ Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Don't wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose cloths, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Don't force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Don't use the power tool if the switch doesn't turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and don't allow persons unfamiliar with power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- ▷ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▷ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- ▷ Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of power tool is maintained.
- ▷ Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- ▷ Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

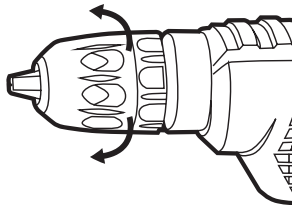
SPECIAL SAFETY INFORMATION FOR DRILL

- ▷ When drilling screwing into walls, ceiling etc. make sure beforehand that you will not damage any hidden electric cables, during this work you should not touch metal parts of the machine. Only touch the machine by the plastic housing.
- ▷ Your machine is double insulated. This means that two completely independent types of insulation prevent you from coming into contact with live metal parts. This measure represents a high degree of protection against an electric shock.

INSTALLATION

Installing or removing drill bit

- ▷ Hold the ring and turn the sleeve counterclockwise to open the chuck jaws. Place the bit in the chuck as far as it will go. Hold ring firmly and turn the sleeve clockwise to tighten the chuck.
- ▷ To remove the bit, hold the ring and turn the sleeve counterclockwise.

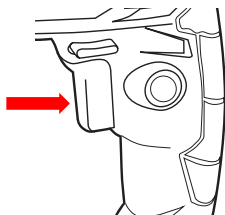


OPERATING

VARIABLE-SPEED TRIGGER SWITCH

the variable-speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

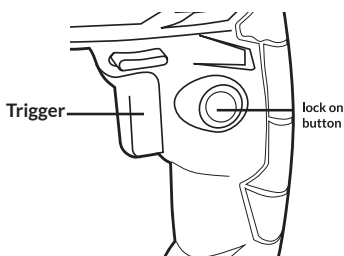
1. connect the power cord of your drill to a standard household power outlet.
2. to turn on: press the trigger switch.
3. to turn off: release the trigger switch.



LOCK-ON BUTTON

This drill is equipped with a lock-on-button, which is convenient for continuous drilling for extended periods of time.

1. to continuous working: press and hold the trigger switch and then press the lock-on button. release the trigger switch.
2. to unlock the lock-on button and stop continuous drilling: press the trigger and the lock-on button will release automatically.



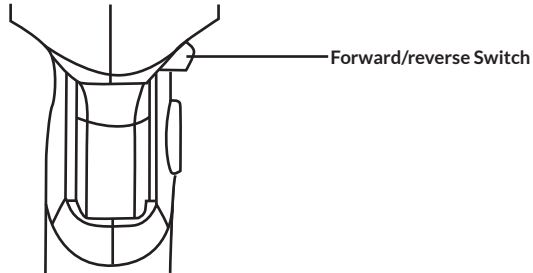
WARNING!

Never connect the drill to the power source when you are assembling parts, making adjustments, installing or removing bits, cleaning, or when it is not in use, disconnecting the drill will prevent accidental starting, which could cause serious personal injury.

DIRECTION-OF-ROTATION SELECTOR

The direction of bit rotation is reversible and is controlled by a selector located above the trigger switch, with the drill held toward you:

1. position the direction-of-rotation selector to the right of the tool for forward rotation.
2. Position the direction-of-rotation selector to the left of the tool for reverse rotation.



WARNING!

To prevent gear damage, always allow the hammer drill to come to a complete stop before changing the direction of rotation.

BEFORE EACH USE

1. Inspect the hammer drill, the trigger switch, the cord and the accessories for damage.
2. Check for damaged, missing, or worn parts.
3. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, or any other condition that may affect the operation.
4. If abnormal vibration or noise occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use.
5. Unplug the tool from the power source before cleaning or performing any maintenance. using compressed air may be the most effective cleaning method. always wear safety goggles when cleaning tools using compressed air.



WARNING!

Do not allow brake fluids, gasoline and petroleum-based products, penetrating oil, etc. to come into contact with plastic parts. These substances contain chemicals that can damage weaken, or destroy plastic. when servicing, use only identical replacement parts. The use of any other parts may create a hazard or cause damage to the product. if the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a special prepared cord available through the service organization. use only accessories that are recommended for this hammer drill by the manufacturer. accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used with another tool.

حفاظت از محیط زیست

ضایعات محصولات الکتریکی را نباید با زباله‌های خانگی دور ریخت. لطفاً به مراکزی که امکانات بازیافت وجود دارد تحویل داده شود. وسایل برقی را به عنوان زباله‌های شهری دور نریزید و مناطق مخصوص زباله‌های بازیافتی انبارش نمایید. برای کسب اطلاعات در مورد سیستم‌های جمع‌آوری زباله‌های بازیافتی با شهرداری منطقه خود تماس بگیرید. اگر وسایل برقی در محل‌های دفن زباله‌های معمولی دور ریخته شوند، امکان این وجود دارد که مواد خطرناک و سمی به سفره‌های زیرزمینی آب نشت کرده و وارد زنجیره غذایی شوند. که این امر موجب آسیب رسیدن به سلامت می‌شود. دفع ضایعات محصولات الکتریکی باید مطابق با مقررات محیط زیست باشد.

انبارش ابزار

همیشه قبل از انجام هر گونه بازرسی یا تعمیرات دستگاه را از منبع تغذیه جدا کرد و جهت انبارش در مکان خشک و بدون رطوبت نگهداری نمایید. هرگز از گازوئیل، بنزن، تینر، الکل یا هر گونه مواد مشابه که خاصیت خورندگی دارند استفاده نکنید. چرا که موجب تغییر رنگ، تغییر شکل یا ترک خوردن دستگاه می‌شود.

کنزاکس سرویس

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما

به همراه ابزار شما کارت ضمانت نامه **۱۲ ماهه** کنزاکس سرویس ارائه می‌گردد.

لطفاً توجه داشته باشید که هیچ کدام از اجزای داخلی ابزار، احتیاج به تعمیر و یا بهبود اضافه جهت بهینه نمودن عملکرد ندارند. بنابراین از هرگونه اعمال دستکاری یا مراجعه به مراکز تعمیرات غیر مجاز اجتناب نمایید و در صورت بروز هرگونه مشکل سریعاً با مراکز سرویس و پشتیبانی کنزاکس به شماره ۰۲۱-۶۲۸۱۹ و یا به وب سایت www.kenzax.com تماس حاصل نمایید.



برای جلوگیری از صدمه رسیدن به چرخ دنده‌های دستگاه ، ابتدا اجازه دهید دستگاه کاملا از حرکت خود بایستد و سپس از دکمه تغییر حالت استفاده نمایید.

قبل از هر بار استفاده

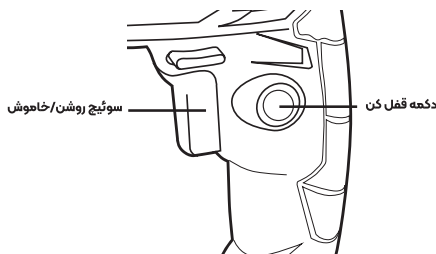
- ◀ دستگاه را مورد بررسی قرار دهید که عاری از هرگونه ایراد در سوییچ ، سیم برق و دیگر متعلقات آن باشد.
- ◀ وجود هرگونه آسیب ، کمبود یا خوردگی قطعات بررسی و چک شود و در صورت نیاز به تعمیر و تعویض به خدمات کنزاکس مراجعه فرمایید.
- ◀ وجود هرگونه شل شدگی پیچ ، نا هماهنگی یا ایراد در قطعات دوار یا هرگونه ایراد دیگری که باعث تاثیر در عملیات سوراخکاری شود مورد بررسی قرار گیرد.
- ◀ در صورت وقوع لرزش و یا صدای غیر طبیعی ، فورا دستگاه را خاموش کرده و با مرکز خدمات کنزاکس برای رفع این مشکل تماس حاصل فرمایید.
- ◀ قبل از هرگونه تنظیم یا تعویض لوازم جانبی دستگاه، همچنین زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دو شاخه را از منبع برق جدا نمائید. این کار از شروع به کار ناگهانی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.
- ◀ استفاده از کمپرسور هوا یکی از روش‌های موثر برای تمیز کردن دستگاه می‌باشد ولی در نظر داشته باشید که می‌بایست از عینک‌های ایمنی استفاده کنید.

دکمه قفل کن سویچ (سوراخکاری پیوسته)

این دستگاه دارای قابلیت قفل کن سویچ می باشد به منظور روشن ماندن پیوسته .

◀ برای انجام کاری های مداوم ، ابتدا سویچ دستگاه را بفشارید و سپس دکمه قفل کن را فشرده و دست خود را از روی سویچ بردارید.

◀ برای خارج شدن از حالت کار پیوسته ، با فشردن سویچ ، دستگاه به صورت خودکار از این حالت خارج می شود.



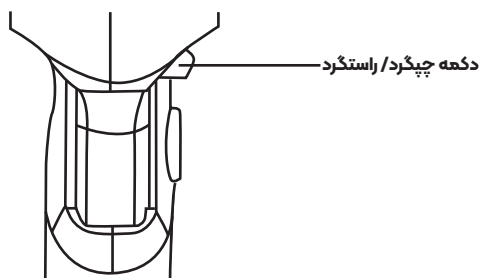
از عدم اتصال دستگاه به برق در حین اعمال تغییرات ، نصب یا جداسازی سری مته ، تمیزکاری یا هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید ، اطمینان حاصل فرمایید. عدم اتصال به برق از روشن شدن ناگهانی دستگاه و بروز خطر و صدمات جانبی به کاربر جلوگیری می کند.

تغییر جهت چرخش

جهت چرخش دستگاه با دکمه بالای سوئیچ قابل تغییر می باشد

راست گرد: قرار دادن دکمه در سمت راست

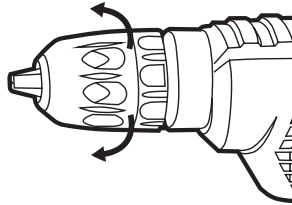
چپ گرد: قرار دادن دکمه در سمت چپ



◀ همواره از لوازم ایمنی مانند دستکش و عینک ایمنی استفاده نمائید. همچنین برای کارهایی که گرد و غبار ایجاد می‌کنند حتما از ماسک استفاده نمائید.

نصب مته

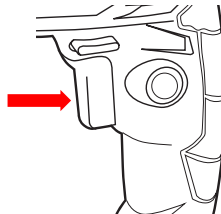
- ◀ دوشاخه دستگاه را از برق جدا کنید.
- ◀ با چرخاندن روکش سه نظام به سمت خلاف عقربه‌های ساعت فک‌های سه نظام نیز باز می‌شوند ، توجه داشته باشید که قطر دهانه فک‌ها می‌بایست بزرگتر از قطر مته‌ای باشد که می‌خواهید استفاده کنید .
- ◀ دستگاه را به سمت بالا گرفته تا از افتادن مته جلوگیری شود.
- ◀ مته را داخل فک‌های سه نظام قرار داده.
- ◀ روکش سه نظام را با دست سفت کنید تا فک‌ها بسته شده و مته در سه نظام محکم شود.



راه اندازی دستگاه

سوییچ با قابلیت تنظیم سرعت

- ◀ سوییچ گازی دستگاه این امکان را به شما می‌دهد که با افزایش فشار روی سوییچ سرعت دستگاه بیشتر شود و با کاهش فشار روی سوییچ سرعت دستگاه کمتر گردد.
- ◀ کابل دستگاه را به دو شاخه برق متناسب متصل کنید.
- ◀ با فشردن سوییچ ، دستگاه شروع به کار می‌کند.
- ◀ با رها کردن سوییچ ، دستگاه از حرکت باز می‌ایستد.



- ◀ قبل از هرگونه تنظیم یا تعویض لوازم جانبی دستگاه، همچنین زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دو شاخه را از منبع برق جدا نمائید. این کار از شروع به کار ناگهانی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.
- ◀ ابزارآلات برقی را از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. ابزارآلات برقی در دسترس افراد آموزش ندیده، خطرآفرین خواهند بود.
- ◀ از ابزارآلات برقی به خوبی نگهداری نمائید. هرگونه تنظیمات، گیرکردن قطعات دوار و یا هر وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد دستگاه تاثیر بگذارد را بررسی نمائید و در صورت آسیب دیدگی قبل از استفاده، آن مورد را رفع نمائید. بیشتر حوادث از عدم نگهداری صحیح ابزارآلات برقی رخ می‌دهد.
- ◀ همواره از ابزار و لوازم جانبی مناسب این دستگاه استفاده نمائید. همچنین از این دستگاه تنها برای کارهایی که برای آن تهیه و طراحی شده است، استفاده نمائید.

تعمیرات و نگهداری

- ◀ برای هرگونه تعمیر و تعویض قطعات، تنها به مراکز خدمات پس از فروش شرکت **کنزاکس** مراجعه نمائید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به دریل کاری

- ◀ هنگام دریل کاری از محافظ گوش استفاده نمائید. عدم رعایت این مورد منجر به آسیب دیدگی شنوایی خواهد شد.
- ◀ حتما از دسته جانبی دستگاه برای کنترل بهتر دستگاه استفاده نمائید.
- ◀ در هنگام سوراخکاری بر روی سطوحی که احتمال وجود سیم‌های حامل جریان برق در آن‌ها وجود دارد از عایق‌های الکتریکی مناسب بر روی دسته دریل استفاده نمائید. هرگونه اتصال قسمت فلزی ابزار با سیم‌های حامل جریان برق در حین کار باعث برق گرفتگی و صدمات جانی خواهد شد.
- ◀ حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می‌نماید. همچنین در صورت کار در ارتفاع اطمینان حاصل نمائید که کسی زیر محل کار قرار نگرفته باشد.
- ◀ در هنگام سوراخکاری، دستگاه را با دو دست و محکم بگیرید.
- ◀ دست‌هایتان را از قطعات دوار مانند مته، سه نظام و ... دور نگهدارید.
- ◀ هرگز دستگاه را روشن رها نکنید و همچنین زمانی که دستگاه روشن است آن را جابه جا نکنید.
- ◀ هرگز بلافاصله بعد از سوراخکاری مته یا قطعه کار را لمس ننمائید زیرا به شدت داغ هستند و ممکن است موجب سوختگی پوست شوند.
- ◀ غبار ناشی از سوراخکاری و ... بعضی از مواد شیمیایی موجب سرطان، مشکلات تنفسی و زبان‌های جانی جبران ناپذیر خواهد شد. بنابراین از استنشاق یا تماس پوست با این مواد اجتناب نمائید.

◀ هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های مرطوب حتماً از کلید حفاظت جان (RCD) برای اتصال دستگاه به منبع تغذیه برق شهری استفاده نمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش ایمنی فردی کمک می‌کند.

◀ هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب (مستقیم) وصل ننمائید. این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیب‌های فردی خواهد شد.

◀

ایمنی فردی

◀

◀ زمانی که خسته اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی‌برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه‌ای درنگ و بی دقتی منجر به صدمات جبران ناپذیری خواهد شد.

◀ همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده ننمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.

◀ برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل ننمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می‌کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتان را بر روی کلید قرار ندهید.

◀ قبل از روشن کردن دستگاه از عدم اتصال هرگونه ابزار تنظیم مانند آچار به قطعات دوار اطمینان حاصل ننمائید چرا که می‌تواند منجر به صدمات جبران ناپذیری گردد.

◀ حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می‌نماید.

◀ همواره در حین کار از لباس کار مناسب استفاده نمائید. استفاده از لباس‌های غیر استاندارد و گشاد، جواهرات و داشتن موهای بلند امکان درگیر شدن آن‌ها را با قسمت‌های متحرک ابزارآلات برقی افزایش داده و ممکن است خطرآفرین شود.

◀ در صورت استفاده از غبار جمع کن از اتصال صحیح و مناسب آن به دستگاه اطمینان حاصل ننمائید. استفاده از چنین لوازم جانبی، مضرات مربوط به غبارات را کاهش خواهد داد.

استفاده صحیح از دستگاه

◀ از اعمال بار اضافه به دستگاه جدا خودداری ننمائید. انتخاب درست ابزار برقی مناسب کارتان، باعث کاهش هزینه و زمان و حسن انجام کار برای شما خواهد شد. بنابراین همیشه برای انجام عملکرد مورد نظرتان از ابزار برقی مخصوص به آن کار استفاده ننمائید.

◀ در صورت معیوب بودن کلید دستگاه، هرگز از آن استفاده نکنید و به نزدیک ترین مراکز خدمات پس از فروش برای تعمیر آن مراجعه ننمائید. هر دستگاهی که با کلید قابل کنترل نباشد، خطرآفرین است و باید تعمیر شود.

دستورالعمل‌های کلی ابزارآلات برقی



هشدار!

لطفاً کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمائید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل‌های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزارآلات برقی شوند.

این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.

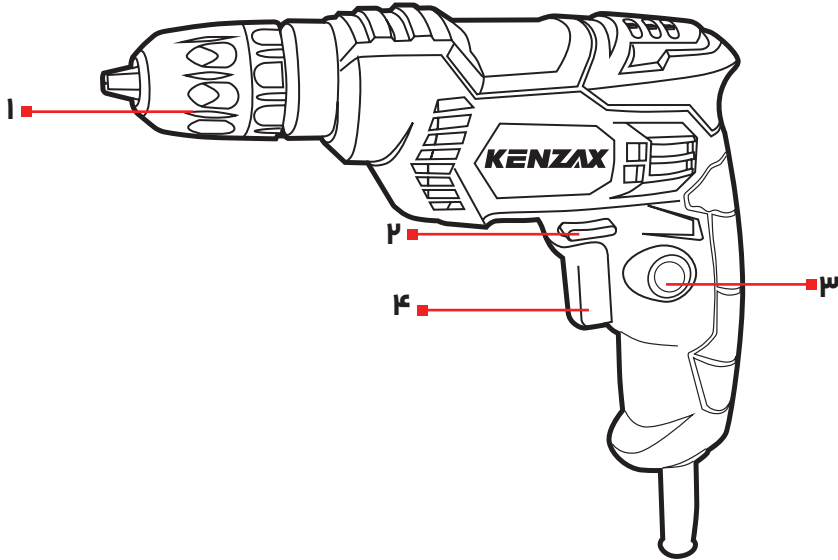
منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می‌باشد.

ایمنی محل کار

- محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط‌های در هم ریخته و تاریک حادثه آفرین خواهند بود.
- هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال زا استفاده ننمائید. ابزار آلات برقی جرقه ایجاد می‌کنند که ممکن است موجب آتش سوزی گردد.
- ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

ایمنی برقی

- دو شاخه دستگاه باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.
- در هنگام استفاده از دستگاه به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و... توجه ننمائید. زیرا تماس بدن با آن‌ها احتمال خطر برق گرفتگی را افزایش می‌دهد.
- ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق گرفتگی شود.
- هرگز از کابل دستگاه برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاه از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابل‌های آسیب دیده مستعد بروز برق گرفتگی هستند.
- هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های باز، از سیم رابط مناسب استفاده ننمائید تا احتمال برق گرفتگی کاهش یابد.

نام قطعات دستگاه**نام قطعات دستگاه**

۱. سه نظام اتومات
۲. دکمه چپگرد/راستگرد
۳. دکمه قفل کن
۴. سوئیچ روشن/خاموش

مشخصات فنی

مدل	2330
توان	۴۰۰ وات
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
سرعت بی باری	۰-۳۸۰۰ دور در دقیقه
ظرفیت سه نظام	۶ میلی متر
نوع سه نظام	اتومات
ظرفیت سوراخکاری (آهن)	۶ میلی متر
ظرفیت سوراخکاری (چوب)	۲۰ میلی متر
وزن	۱/۲ کیلوگرم
متعلقات	یک جفت ذغال



دریل ۶ میلی متری



ITEM NO. 2330

دفترچه راهنمای فارسی

